

Vác Város Önkormányzata Március 15. tér 11. 2600 Vác E-mail: kozbeszerzes@varoshaza.vac.hu Fax +36 27513410	KORTEX Mérnöki Iroda Kft. Lövőház u. 24. 1024 Budapest E-mail: kortex@kortex.hu Fax +36 12125508
Jávorszky Ödön Kórház Argenti Döme tér 1-3. 2600 Vác	

Tárgy: Előzetes vitarendezés kezdeményezése és betekintés kérése

Tisztelt Ajánlatkérő!

A TED-Adatbankban **2011/S 68-110511 számon meghirdetett, s 2011/S 74-120432** számon módosított felhívással indult eljárással összefüggésben a törvényes határidőn belül az alábbi

előzetes vitarendezési kérelmet

terjesztem elő a Kbt. 96/A. §-a alapján.

Az Alpine Hungária Építő Kft. Ajánlattevő jelen előzetes vita kezdeményese körében a következőket sérelmezi:

1.)

A 2011. szeptember 1-jén megtartott iratbetekintésen Alpine Hungária Építő Kft. nevében eljáró ügyvédek számára nem engedtek betekintést olyan iratokba, amelyeket Ajánlatkérő nyilvánvalóan figyelembe vett az érintett ajánlatok elbírálása során. Álláspontunk szerint Ajánlatkérő jogos érdeke érvényesítésében korlátozta ezzel cégünket, **megsértette a törvény 96. § (3) bekezdését és az 1. § (1) bekezdésében foglalt, verseny tisztaságát és nyilvánosságát megfogalmazó alapelveket.**

A Kbt. 96. § (3) bek.-e ugyanis a következőket rögzíti:

„Az eredményhirdetésen és azt követően nem lehet üzleti titokra hivatkozással olyan adat nyilvánosságra hozatalát korlátozni vagy megtiltani, amely a 73. § (2)–(3) bekezdése körébe tartozik, illetőleg amelyet az ajánlat elbírálása során – döntése meghozatalával összefüggésben – az ajánlatkérő figyelembe vett, erre tekintettel az ajánlattevő kérheti hogy más ajánlattevő ajánlatának ezen részeibe betekinthessen. Az

iratbetekintést munkaidőben kell biztosítani, a betekintést kérő által javasolt napon.”

A Kbt. közens rendelkezései biztosítják a jogorvoslati jogok gyakorlásának garanciális szabályait, melyek alapján kötelesek az ajánlatkérők eljárni. A **jogorvoslati jog gyakorlásának biztosításával szoros összefüggésben áll a versenytársak ajánlatába való iratbetekintés lehetővé tétele**. A Kbt. 96. § (3) bekezdése teszi lehetővé az ajánlatok elbírálásakor figyelembe vett adatok megismerhetőségét, biztosítva ezáltal a nyilvánosság alapelvének érvényesülését.

A jelen esetben megítélésünk szerint a T. Ajánlatkérő jogsértően járt el, nem gondoskodott arról, hogy a Társaságunk a jogorvoslati jogát gyakorolhassa, és a versenytársak ajánlatának azon részeibe betekinthessen, olyan adatokat megismerhessen, amelyeket az érvényesség megállapítása során figyelembe vett, pl. Ajánlati Főösszesítő, pénzügyi ütemterv, szakmai ütemterv.

A Kbt. 96. § (3) bekezdése egyértelmű szabályozást tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az ilyen adatok megismerése nem korlátozható, nem tiltható meg. Hangsúlyozzuk, hogy ezen álláspontunkat jónéhány döntőbizottsági határozat alátámasztja, pl. D.449/2011. sz. határozat.

Álláspontunk szerint az érvényes ajánlattevők üzleti titokká minősített ajánlati részletei rendkívül nagy arányúak, s tartalmukat illetően **sem sorolhatóak a Kbt. által meghivatkozott (4. § 37.) Ptk. 81. §-ban megfogalmazott kategóriákba**, így céljukat illetően tisztességtelenek, alkalmazásuk tekintetében pedig a rendeltetésszerű joggyakorlást sértik. A jegyzőkönyvben is hivatkozott olyan üzleti titokká minősített elemek, mint pl. Ajánlati Főösszesítő, pénzügyi ütemterv, szakmai ütemterv nyilvánosságra kerülése esetén fogalmilag és funkcióját tekintve is kizárt, hogy sérülne az adott ajánlattevő *jogszerű érdeke*. A helyzet fenntartásával sérül azonban a Magyar Állam, Vác Város Önkormányzata és az Európai Unió pénzügyi érdeke.

Fentiekén túlmenően arra is hivatkozni kívánunk, hogy az Ajánlatkérő olyan részletre hivatkozva érvénytelenítette ajánlatunkat, amely részletbe a nyertes ajánlattevő tekintetében nem engedett betekintést. Ez is alátámasztja, hogy mindenképpen olyan adatokról van szó, amelyet Ajánlatkérő az elbírálás során, az érvényesség/érvénytelenség megítélése során szükségszerűen figyelembe vett.

Másfelől önmagában ezen diszkrimináció következtében **sérült a törvény 1. § (3) bekezdésében foglalt esélyegyenlőségi és egyenlő bánásmódot kimondó alapelve**.

Határozott álláspontunk szerint amennyiben Ajánlattevők üzleti titokká minősítették a megajánlott tételes költségvetést, Ajánlatkérőnek akkor is lehetővé kell tennie legalább azt (pl. kitakarás alkalmazásával), hogy az egyes sorok műszaki (nem pénzügyi) tartalmát a betekintés során ellenőrizni lehessen, hiszen e sorok nevesített tartalma maga a megajánlott műszaki tartalom, amely a közbeszerzési ajánlat alapja és lényege. A Kbt. így egyértelműen jogot ad

ennek megtekintésére, amelynek akadályozásával Ajánlatkérő súlyos törvénysértést követ el.

2.)

Sérelmezzük továbbá, hogy a T. Ajánlatkérő önkényesen döntött az iratbetekintés során arról, hogy a kérdéses ajánlatok mely részeibe enged betekintést részünkbe.

Az említett két ajánlat (Bayer Center, Hérosz) ugyanis olyan nyilatkozatot tartalmazott Ajánlattevők részéről, hogy az ajánlatuk teljes egészében üzleti titoknak minősül.

Jelen esetben nem az volt a jogszerű megoldás a T. Ajánlatkérő részéről, hogy önkényesen meghatározza azt, hogy mibe enged betekintést, és miben nem, hanem meglátásunk szerint a T. Ajánlatkérőnek figyelmen kívül kellett volna hagyni az üzleti titokká minősítésről szóló okiratokat azok jogsértő jellegére figyelemmel.

Az üzleti titokká minősítésről szóló nyilatkozatok ugyanis egyértelműen a Kbt. 73. §-ába ütköznek:

A Kbt. 73. §-a határozza meg azon adatok körét, amelyek nyilvánosságra hozatalát a közbeszerzési eljárásban az ajánlattevő üzleti titokra való hivatkozással megtilthatja. A törvény biztosítja az ajánlattevők számára az üzleti titkot tartalmazó iratok vonatkozásában a nyilvánosság kizárását. Az ajánlattevő ugyanakkor **csak olyan adatokat nyilváníthat üzleti titoknak, amelyek nem tartoznak a Kbt. 73. § (2)-(3) bekezdésében szabályozott adatkörbe.** Az üzleti titkot tartalmazó iratokat ennek megfelelően úgy kell elkészíteni, hogy ne tartalmazzanak a Kbt. 73. § (2)-(3) bekezdése szerinti elemeket.

Jelen esetben azonban az üzleti titokká minősítésről szóló iratok – mivel az egész ajánlatra kiterjedtek – szükségszerűen tartalmaztak a Kbt. 73. § (2)-(3) bekezdése szerinti elemeket, ezért azok, mint jogszabálya ütköző nyilatkozatok, semmisnek tekintendők, ekként a T. Ajánlatkérő nem vehette volna azokat figyelembe ez okból sem.

Amennyiben Tisztelt Ajánlatkérő az előzőekben kifejtett közbeszerzés-jogi okfejtésünktől eltérő következtetésekre jut, kérjük, hogy **tételesen fejtse ki és támassa alá az egyes pontok kapcsán megfogalmazott véleményét, ahogy azt a törvény 96/A. § (3) bekezdése előírta.** A válasza tartalmi és formai kötöttsége tekintetében kérem, tartsa mérvadónak a KDB **D.1000/20/2010., D.189/15/2011., D.422/14/2011. sz. határozatban kifejtetteket:** Az

előzetes vitarendezés során ajánlatkérőnek a kérelemmel kapcsolatos álláspontjáról kell a vitarendezést kérelmezőt a kérelem megérkezésétől számított három munkanapon belül a benyújtási módnak megegyező módon tájékoztatni. Az előzetes vitarendezésre vonatkozó jogszabályok rendelkezése alapján ajánlatkérőnek az előzetes vitarendezési kérelemben megjelölt jogsértések, illetve kifogásolás alá eső jogsértő cselekmények vonatkozásában az erre vonatkozó álláspontjáról kell tájékoztatni a kérelmet benyújtót. Ez azt jelenti a Döntőbizottság álláspontja szerint, hogy ajánlatkérőnek valamennyi felvetett, vélelmezett jogsértésre vonatkozóan ki kell fejteni álláspontját, arra is tekintettel, hogy az előzetes vitarendezés célja, hogy az esetleges jogsértések még ajánlatkérőnél kerüljenek orvoslásra. Ez azonban csak akkor valósulhat meg, ha a felvetett jogsértések vonatkozásában ajánlatkérő mindegyikre válaszol.”

Felhívjuk a T. Ajánlatkérő figyelmét arra, hogy jelen előzetes vitarendezési kérelmünkre figyelemmel a Kbt. 96/A. § (4) bek. alapján a T. Ajánlatkérő a kérelem benyújtásától a válaszának megküldését követő tizedik napig nem kötheti meg a szerződést.

Jelen előzetes vitarendezési kérelmünket **fax útján** juttatjuk el Tisztelt Ajánlatkérő részére. Kérjük, hogy az arra nyitva álló törvényes határidőn belül **válaszukat a 06-1-412-1291-es faxszámra és/vagy a simonkacs@chello.hu e-mail címre megküldeni szíveskedjenek.**

Tisztelt Ajánlatkérő! A fenti előzetes vitarendezési kérelmünk egyes pontjai alapján, de ellenkező ajánlatkérői megítélés esetén is – **élve a Közbeszerzési törvény által nyújtott lehetőséggel – betekintést** kérünk a **nyertes ajánlatevő ajánlattevő, valamint Ajánlatkérő alábbi dokumentumaiba:**

1. ajánlat eredeti példánya,
2. hiánypótlások eredeti példánya,
3. a 85. § alapján megfogalmazott kérésre adott válaszok,
4. a bírálóbizottsági jegyzőkönyvek,
5. az eljárásban részt vevő személyek összeférhetlenségi nyilatkozatai,
6. értékelési lapok,
7. bírálati lapok,
8. Ajánlatkérő tárgyi eljárásban követett Közbeszerzési Szabályzata,

9. Döntéshozatalra jogosult személy vagy testület határozatának hiteles kivonata.

Az előzetes vitarendezésben kifejtett jogi álláspontunk alapján kérjük, hogy a 2011. szeptember 1-i, jogsértő eljárással ellentétben, **ezúttal az ajánlat azon részeibe is betekintést nyerjünk, amelytől korábban elzártak bennünket, tekintettel arra, hogy** - összhangban a Kbt. 96. § (3) bekezdésével - bármi olyan dokumentum megtekintésére jogosultak vagyunk, amelyet Ajánlatkérő akár formailag, akár tartalmilag figyelembe vett az érvényesség megállapítása során figyelembe vett.

A törvény 96. § (3) bekezdése alapján kérjük, hogy a betekintést 2011. szeptember 09-én (pénteken) hivatali munkaidőben, lehetőség szerint 9 órától biztosítsa részünkre, s válaszáról még a mai napon értesítsen a 06-1-412-1291 faxszámon vagy az simonkacs@chello.hu e-mail címen, megjelölve abban a betekintés helyszínét. A betekintés előreláthatólag 4 órát vesz igénybe.

Jelen kérelmünk kapcsán hivatkozunk a törvény nyilvánossági alapelvére (1. § (1)), illetve tartalmi és időbeni tekintetben a 96. § (3) bekezdésére.

2011. szeptember 8.

DR. SIMONKA CSABA
Ügyvéd
Kamarás, Simonka & Szabó
Ügyvédi Iroda
1132 Budapest, Váci út 28. III. em. 1/A.
Tel./Fax: 412-1291, 412-1292
Mobil: 06 20 466 8484
Bsn./ 10700378-23421808-51100009

Dr. Simonka Csaba

ügyvéd

Alpine Hungária Építő Kft. mh. jogi
képviselője

DR. SIMONKA CSABA
ÜGYVÉD
(KAMARÁS, SIMONKA & SZABÓ ÜGYVÉDI IRODA)
1132 Budapest, Váci út 28. III. em. 1/a.
Tel.: 36-1-412-1291, fax.:36-1-412-1292

ÜGYVÉDI MEGHATALMAZÁS

Alulírott, meghatalmazom dr. Simonka Csaba ügyvédet (Kamarás, Simonka & Szabó Ügyvédi Iroda 1132 Budapest, Váci út 28.III.. 1/a), hogy Vác Város Önkormányzata ajánlatkérő által a „*Jávorszky Ödön Kórház bővítéssel korszerűsítése, kivitelezési munkáinak beszerzése a KMOP-4.3.1/A-2009-0002*” - indított közbeszerzési eljárással kapcsolatos előzetes vitarendezési, iratbetekintési, jogorvoslati és bírósági felülvizsgálati ügyeinben, helyettünk és nevünkben, az ügyvédekről szóló 1998. évi XI. törvényben meghatározott teljes jogkörrel eljárjon.

Hozzájárulok, hogy meghatalmazott ügyvéd helyett az Iroda más tagja, ügyvédjelöltje eljárjon.

Bankszámlaszám: Kamarás, Simonka & Szabó Ügyvédi Iroda, CIB Közép-európai Nemzetközi Bank Rt.

10700378-25421808-51100005

Megjegyzés:

.....

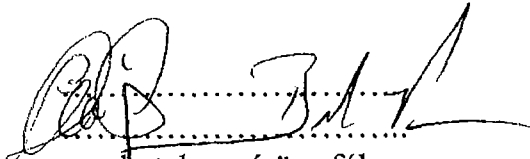
.....

.....

Budapest, 2011. SEPTEMBER 7.

DR. SIMONKA CSABA
 ügyvéd
 Kamarás, Simonka & Szabó
 Ügyvédi Iroda
 1132 Budapest, Váci út 28. III. em. 1/A.
 Tel./fax: 36-1-412-1291, 412-1292
 Mobil: 06 20 466 8484
 Béz.: 10700378-25421808-51100005

meghatalmazott ügyvéd


 meghatalmazó ügyfél

ALPINE Hungária Építő Kft.



Fehérvári út 50-52.
 H-1117 Budapest
 Tel. +36(1)666-7600
 Fax: +36(1)666-7610